

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/400

z 9. marca 2016,

ktorým sa vykonáva ochranná doložka a mechanizmus proti obchádzaniu stanovené v Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Rada 15. júna 2009 poverila Komisiu začatím rokovaní s Moldavskou republikou o uzavretí dohody o pridružení medzi Úniou a Moldavskou republikou.
- (2) Uvedené rokovania sa skončili a Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej ⁽²⁾ (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná 27. júna 2014 a predbežne sa vykonáva od 1. septembra 2014.
- (3) Je potrebné, aby sa stanovili postupy, ktorými sa zaručí účinné uplatňovanie ochrannej doložky, ktorá bola dohodnutá s Moldavskou republikou.
- (4) Dohoda tiež zahŕňa mechanizmus proti obchádzaniu na dočasné pozastavenie preferenčných ciel na konkrétne výrobky. Je takisto potrebné, aby sa stanovili postupy pre účinné uplatňovanie tohto mechanizmu.
- (5) O ochranných opatreniach sa môže uvažovať iba vtedy, keď sa príslušný výrobok dováža do Únie v takom zvýšenom množstve, v absolútnom vyjadrení alebo relatívne k výrobe v Únii, a za takých podmienok, že spôsobuje vážnu ujmu výrobcem podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov z Únie, alebo hrozí, že takúto ujmu spôsobí, ako je stanovené v článku 165 ods. 1 dohody.
- (6) Mali by sa vymedziť určité pojmy, ako napríklad „vážna ujma“, „hrozba vážnej ujmy“ a „prechodné obdobie“ uvedené v článku 169 dohody.
- (7) Sledovanie uplatňovania dohody a preskúmanie dohody, prešetrovanie a v prípade potreby zavedenie ochranných opatrení by sa malo uskutočňovať čo najtransparentnejším spôsobom.
- (8) Komisii by mali byť od členských štátov doručené informácie vrátane dostupných dôkazov o všetkých trendoch v oblasti dovozu, ktoré by si mohli vyžiadať uplatnenie ochranných opatrení.
- (9) Spoľahlivosť štatistík o všetkých dovozoch z Moldavskej republiky do Únie je preto rozhodujúcim faktorom pri určovaní, či sú splnené podmienky pre uplatnenie ochranných opatrení.

⁽¹⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 3. februára 2016 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 29. februára 2016.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2014/492/EÚ zo 16. júna 2014 o podpise, v mene Európskej únie, a o predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 260, 30.8.2014, s. 1).

- (10) Ak existujú dostatočné dôkazy *prima facie*, ktoré odôvodňujú začatie konania, Komisia by mala uverejniť oznámenie v Úradnom vestníku Európskej únie.
- (11) Mali by sa stanoviť podrobné ustanovenia o začatí prešetrovaní, prístupe zainteresovaných strán k zhromaždeným informáciám a preskúmaní takýchto informácií zainteresovanými stranami, vypočutiach dotknutých zainteresovaných strán a o možnostiach týchto strán predložiť svoje stanoviská.
- (12) Komisia by Moldavskej republike mala písomne oznámiť začatie prešetrovania a viesť s Moldavskou republikou konzultácie, ako sa stanovuje v článku 166 ods. 1 dohody.
- (13) Je taktiež nevyhnutné stanoviť lehoty pre začatie prešetrovania a pre určenie toho, či sú ochranné opatrenia primerané, aby sa zaistilo, že toto určenie sa vykoná rýchlo s cieľom zvýšiť právnu istotu príslušných hospodárskych subjektov.
- (14) Pred uplatnením akéhokoľvek ochranného opatrenia by sa malo vykonať prešetrovanie s tým, že Komisia bude môcť za kritických okolností uplatniť dočasné ochranné opatrenia, ako sa uvádza v článku 167 dohody.
- (15) Ochranné opatrenia by sa mali uplatňovať len v takej miere a tak dlho, ako je nevyhnutné na zabránenie vážnej ujme alebo na jej nápravu a na uľahčenie prispôbenia sa. Malo by sa určiť maximálne trvanie ochranných opatrení a mali by sa stanoviť špecifické ustanovenia týkajúce sa predĺženia a preskúmania takýchto opatrení.
- (16) Článok 148 dohody stanovuje mechanizmus proti obchádzaniu pre určité poľnohospodárske výrobky a spracované poľnohospodárske výrobky. Toto nariadenie by tiež malo stanoviť možnosť pozastaviť preferenčné clá na obdobie najviac šiestich mesiacov, keď dovoz takýchto výrobkov dosiahne ročný objem dovozu uvedený v prílohe XV-C k dohode.
- (17) Z dôvodu transparentnosti by mala Komisia predložiť Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o vykonávaní dohody a uplatňovaní ochranných opatrení a mechanizmu proti obchádzaniu.
- (18) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky pre prijímanie prechodných a konečných ochranných opatrení, ukladanie predbežných opatrení dohľadu, ukončenie prešetrovania bez prijatia opatrení a pre vykonávanie mechanizmu proti obchádzaniu stanoveného v dohode by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁽¹⁾.
- (19) Na účely prijatia predbežných opatrení dohľadu a dočasných ochranných opatrení vzhľadom na účinky uvedených opatrení a ich logickú postupnosť vo vzťahu k prijímaniu konečných ochranných opatrení by sa mal uplatňovať konzultačný postup. Dočasné ochranné opatrenia by sa mali prijať, ak by oneskorenie pri ukladaní takých opatrení spôsobilo ťažko napravitelnú škodu, alebo s cieľom zabrániť negatívne vplyvu na trh Únie v dôsledku zvýšenia dovozu. Komisia by mala prijať okamžité uplatniteľné vykonávacie akty ukládajúce dočasné ochranné opatrenia, ak sa to vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov v riadne odôvodnených prípadoch.
- (20) Na účely prijatia vykonávacích aktov k rozhodnutiu o pozastavení preferenčných ciel v rámci mechanizmu proti obchádzaniu by sa mal uplatňovať konzultačný postup vzhľadom na to, že uvedené akty musia byť vykonané rýchlo po tom, ako kategórie výrobkov uvedených v prílohe XV-C k dohode dosiahnu príslušnú prahovú hodnotu, keďže dané akty majú len veľmi obmedzené obdobie uplatňovania. S cieľom zabrániť negatívne vplyvu na trh Únie v dôsledku zvýšenia dovozu by Komisia mala prijať okamžité uplatniteľné vykonávacie akty, ak sa to vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov v riadne odôvodnených prípadoch.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (21) Na účely prijatia konečných ochranných opatrení a na účel preskúmania takýchto opatrení by sa mal uplatňovať postup preskúmania,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie stanovuje ustanovenia na vykonávanie ochrannej doložky a mechanizmu proti obchádzaniu stanovených v dohode.
2. Toto nariadenie sa vzťahuje na výrobky s pôvodom v Moldavskej republike.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia:

1. „výrobok“ je tovar s pôvodom v Únii alebo v Moldavskej republike; výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, sa môže vzťahovať na jednu alebo viacero colných položiek alebo na ich subsegmenty v závislosti od osobitných trhových okolností, alebo na akúkoľvek segmentáciu výrobkov, ktorá sa bežne uplatňuje vo výrobnom odvetví Únie;
2. „zainteresované strany“ sú strany, ktoré ovplyvnil dovoz predmetného výrobku;
3. „výrobné odvetvie Únie“ sú výrobcovia podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov z Únie spolu, ktorí pôsobia v rámci územia Únie, alebo výrobcovia z Únie, ktorých spoločná výroba podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov predstavuje podstatnú časť celkovej výroby uvedených výrobkov v Únii, alebo, keď je podobný alebo priamo konkurujúci výrobok len jedným z niekoľkých výrobkov, ktoré vyrábajú výrobcovia z Únie, výrobné odvetvie Únie sa chápe vo vzťahu k špecifickým činnostiam, ktoré sú súčasťou výroby podobného alebo priamo konkurujúceho výrobku;
4. „vážna ujma“ je, ak sa odkazuje na pozíciu výrobného odvetvia Únie, závažné celkové poškodenie tejto pozície;
5. „hrozba vážnej ujmy“ je, ak sa odkazuje na pozíciu výrobného odvetvia Únie, vážna ujma, ktorá jednoznačne bezprostredne hrozí;
6. „prechodné obdobie“ je obdobie 10 rokov od nadobudnutia platnosti dohody.

KAPITOLA II

OCHRANNÉ USTANOVENIA

Článok 3

Zásady

1. Ochranné opatrenie sa môže v súlade s týmto nariadením uložiť, keď je výrobok s pôvodom v Moldavskej republike v dôsledku zníženia alebo odstránenia cla na uvedený výrobok dovážaný do Únie v takom zvýšenom množstve, či už v absolútnom vyjadrení alebo relatívne k výrobe v Únii, a za takých podmienok, že spôsobuje vážnu ujmu výrobnému odvetviu Únie, alebo hrozí, že takúto ujmu spôsobí.
2. Ochranné opatrenie môže mať jednu z týchto foriem:
 - a) pozastavenie ďalšieho znižovania colnej sadzby na príslušný výrobok stanoveného v dohode;
 - b) zvýšenie colnej sadzby na príslušný výrobok na úroveň, ktorá nepresahuje nižšiu z týchto sadzieb:
 - colnú sadzbu uplatňovanú na príslušný výrobok podľa doložky najvyšších výhod (DNV), platnú v čase, keď je opatrenie prijaté, alebo
 - základnú colnú sadzbu stanovenú v zoznamoch uvedených v prílohe XV podľa článku 147 dohody.

Článok 4

Začatie konania

1. Konanie začína Komisia na žiadosť členského štátu alebo akejkoľvek právnickej osoby alebo združenia bez právnej subjektivity konajúceho v mene výrobného odvetvia Únie alebo z vlastnej iniciatívy, ak je podľa Komisie zrejmé, že existujú dostatočné dôkazy *prima facie* určené na základe faktorov uvedených v článku 5 ods. 5, ktoré odôvodňujú začatie konania.
2. V žiadosti sa vo všeobecnosti uvádzajú tieto informácie: miera a objem zvýšenia dovozu príslušného výrobku v absolútnom a relatívnom vyjadrení, podiel zvýšeného dovozu na domácom trhu a zmeny v úrovni predaja, výroby, produktivity, miery využívania kapacít, ziskov a strát a zamestnanosti týkajúcich sa výrobného odvetvia Únie.
3. Konanie sa takisto môže začať v prípade, že v jednom alebo vo viacerých členských štátoch dôjde k náhlemu sústredenému nárastu dovozu, pokiaľ existujú dostatočné dôkazy *prima facie* odôvodňujúce začatie konania, určené na základe faktorov uvedených v článku 5 ods. 5.
4. Ak sa zdá, že trendy v oblasti dovozu z Moldavskej republiky si vyžadujú ochranné opatrenia, členský štát informuje Komisiu. Uvedené informácie obsahujú dôkazy uvedené v odsekoch 1 a 2, a v relevantnom prípade v odseku 3.
5. Komisia informuje členské štáty, keď jej je doručená žiadosť o začatie konania alebo keď sa domnieva, že je vhodné začať konanie z vlastnej iniciatívy podľa odseku 1.
6. Keď je zjavné, že existujú dostatočné dôkazy *prima facie*, ktoré odôvodňujú začatie konania, Komisia začne takéto konanie a uverejní oznámenie o začatí prešetrovania v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Začatie konania sa uskutoční do jedného mesiaca od doručenia žiadosti Komisii podľa odseku 1.
7. Oznámenie uvedené v odseku 6:
 - a) obsahuje zhrnutie doručených informácií a požaduje, aby sa všetky relevantné informácie oznámili Komisii;
 - b) uvádza lehotu, počas ktorej môžu zainteresované strany písomne vyjadriť svoje stanoviská a predložiť informácie Komisii, ak sa počas konania majú tieto stanoviská a informácie zohľadniť;
 - c) uvádza lehotu, počas ktorej môžu zainteresované strany v súlade s článkom 5 ods. 9 požiadať o ústne vypočutie Komisiou.

Článok 5

Prešetrovania

1. Po uverejnení oznámenia uvedeného v článku 4 ods. 6 Komisia vedie prešetrovanie.
2. Komisia môže požiadať členské štáty o poskytnutie informácií a členské štáty prijímajú všetky potrebné opatrenia s cieľom vyhovieť každej takejto žiadosti. Ak ide o informácie vo všeobecnom záujme, ktoré nie sú dôverné podľa článku 11, pridávajú sa k záznamom, ktoré nie sú dôverné, ako sa stanovuje v odseku 8 tohto článku.
3. Keď je to možné, prešetrovanie sa ukončí do šiestich mesiacov od jeho začatia. Túto lehotu je možné za výnimočných okolností, ako je účasť nezvyčajne vysokého počtu zainteresovaných strán alebo komplikovaná situácia na trhu, predĺžiť o ďalšie tri mesiace. Komisia všetky zainteresované strany oboznámi s každým takýmto predĺžením a vysvetlí dôvody, ktoré k nemu viedli.
4. Komisia vyhľadáva všetky informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na určenie týkajúce sa podmienok stanovených v článku 3 ods. 1, a ak je to vhodné, snaží sa uvedené informácie overiť.

5. Komisia pri prešetrovaní s cieľom určiť, či zvýšený dovoz spôsobil vážnu ujmu výrobnému odvetviu Únie alebo hrozí, že takúto ujmu spôsobí, vyhodnocuje všetky relevantné faktory objektívnej a vyčísliteľnej povahy, ktoré majú vplyv na situáciu vo výrobnom odvetví Únie, najmä mieru a objem zvýšenia dovozu príslušného výrobku v absolútnom a relatívnom vyjadrení, podiel zvýšeného dovozu na domácom trhu a zmeny v úrovni predaja, výroby, produktivity, miery využívania kapacít, ziskov a strát a zamestnanosti. Tento zoznam nie je úplný a Komisia môže pri určovaní existencie vážnej ujmy či hrozby vážnej ujmy brať do úvahy aj iné relevantné faktory, ako sú zásoby, ceny, návratnosť investovaného kapitálu a peňažný tok.

6. Zainteresované strany, ktoré predložili informácie podľa článku 4 ods. 7 písm. b), a zástupcovia Moldavskej republiky môžu na základe písomnej žiadosti preskúmať všetky informácie sprístupnené Komisii v súvislosti s prešetrovaním, s výnimkou interných dokumentov vypracovaných orgánmi Únie alebo členských štátov, za predpokladu, že uvedené informácie sú relevantné z hľadiska prezentácie ich situácie a nie sú dôverné podľa článku 11, a že ich Komisia pri prešetrovaní používa. Zainteresované strany môžu oznámiť Komisii svoje stanoviská k sprístupneným informáciám. Keď existujú dostatočné dôkazy *prima facie* na podporu týchto stanovísk, Komisia ich musí zohľadniť.

7. Komisia zabezpečí, aby všetky údaje a štatistiky používané na účely prešetrovania boli reprezentatívne, dostupné, zrozumiteľné, transparentné a overiteľné.

8. Komisia hneď po zavedení potrebného technického rámca zabezpečí heslom chránený online prístup k záznamom, ktoré nie sú dôverné (online platformu), ktorý spravuje a prostredníctvom ktorého sa poskytujú všetky relevantné informácie, ktoré nie sú dôverné podľa článku 11. Európskemu parlamentu, členským štátom a zainteresovaným stranám sa poskytne prístup k uvedenej platforme.

9. Komisia vypočuje zainteresované strany, najmä ak o to písomne požiadali v lehote stanovenej v oznámení uverejnenom v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pričom preukázali, že by ich mohol ovplyvniť výsledok prešetrovania a že na ich ústne vypočutie existujú osobitné dôvody. Komisia zainteresované strany opätovne vypočuje, ak na to existujú osobitné dôvody.

10. Keď informácie nie sú poskytnuté v rámci lehôt stanovených Komisiou, alebo keď sa prešetrovaniu vo významnej miere bráni, Komisia môže vyvodiť závery na základe dostupných skutočností. Keď Komisia zistí, že jej akákoľvek zo zainteresovaných strán alebo akákoľvek tretia strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, na tieto informácie neprihliada a môže použiť dostupné skutočnosti.

11. Komisia písomne informuje Moldavskú republiku o začatí prešetrovania.

Článok 6

Predbežné opatrenia dohľadu

1. Komisia môže prijať prostredníctvom vykonávacích aktov predbežné opatrenia dohľadu v súvislosti s dovozom z Moldavskej republiky, keď by trend v oblasti dovozu výrobku mohol viesť k jednej zo situácií uvedených v článku 3 ods. 1 a článku 4 ods. 1 a 3. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 13 ods. 3.

2. Predbežné opatrenia dohľadu majú obmedzené obdobie platnosti. Keď nie je stanovené inak, platnosť týchto opatrení sa skončí na konci druhého šesťmesačného obdobia nasledujúceho po prvých šiestich mesiacoch od ich zavedenia.

Článok 7

Uloženie dočasných ochranných opatrení

1. Za kritických okolností, pri ktorých by oneskorenie s uložením ochranných opatrení spôsobilo ťažko napravitelnú škodu, prijme Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov dočasné ochranné opatrenia, a to na základe predbežného určenia vychádzajúceho z faktorov uvedených v článku 5 ods. 5, že existujú dostatočné dôkazy *prima facie* o zvýšení dovozu výrobku s pôvodom v Moldavskej republike v dôsledku zníženia alebo odstránenia cla podľa zoznamov uvedených v prílohe XV podľa článku 147 dohody a o spôsobení vážnej ujmy alebo o hrozbe vážnej ujmy výrobnému odvetviu Únie takýmto dovozom. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 13 ods. 3 tohto nariadenia.

2. Komisia prijme z riadne odôvodnených vážnych a naliehavých dôvodov, a to aj v prípade uvedenom v odseku 3, okamžite uplatniteľné vykonávacie akty ukladajúce dočasné ochranné opatrenia v súlade s postupom uvedeným v článku 13 ods. 5.
3. Keď členský štát požiada, aby Komisia okamžite zasiahla, a keď sú splnené podmienky stanovené v odseku 1, prijme Komisia rozhodnutie do piatich pracovných dní od doručenia žiadosti.
4. Dočasné ochranné opatrenia sa neuplatňujú na obdobie dlhšie než 200 kalendárnych dní.
5. Ak by sa dočasné ochranné opatrenia zrušili, pretože prešetrovaním sa preukázalo, že podmienky stanovené v článku 3 ods. 1 nie sú splnené, všetky clá vybrané na základe uvedených dočasných ochranných opatrení sa automaticky vrátia.
6. Dočasné ochranné opatrenia sa uplatňujú na každý výrobok prepustený do voľného obehu po dátume nadobudnutia účinnosti uvedených opatrení.

Článok 8

Ukončenie prešetrovaní a konaní bez uloženia opatrení

1. Keď z konečného posúdenia skutočností vyplynie, že podmienky stanovené v článku 3 ods. 1 sú splnené, Komisia prijme prostredníctvom vykonávacieho aktu rozhodnutie o ukončení prešetrovania a konania a uverejní toto rozhodnutie v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13 ods. 4.
2. Komisia s náležitým ohľadom na ochranu dôverných informácií podľa článku 11 uverejní správu, v ktorej oznámi svoje zistenia a odôvodnené závery v súvislosti so všetkými relevantnými vecnými a právnymi otázkami.

Článok 9

Uloženie konečných ochranných opatrení

1. Keď z konečného posúdenia skutočností vyplynie, že podmienky stanovené v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia sú splnené, Komisia vyzve orgány Moldavskej republiky, aby uskutočnili konzultácie v súlade s článkom 160 ods. 2 dohody. Ak sa do 30 dní nenájde vhodné riešenie, môže Komisia prijať prostredníctvom vykonávacích aktov konečné ochranné opatrenia. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13 ods. 4 tohto nariadenia.
2. Komisia s náležitým ohľadom na ochranu dôverných informácií podľa článku 11 uverejní správu, v ktorej zhrnie podstatné skutočnosti a úvahy relevantné z hľadiska daného zistenia.

Článok 10

Trvanie a preskúmanie ochranných opatrení

1. Ochranné opatrenie zostáva účinné len počas obdobia, ktoré je nevyhnutné na zabránenie vážnej ujme výrobnému odvetviu Únie alebo na jej nápravu a na uľahčenie prispôsobenia sa. Uvedené obdobie nesmie presiahnuť dva roky, okrem prípadu, keď sa predĺži podľa odseku 3.
2. Ochranné opatrenie zostáva účinné dovtedy, kým nie je známy výsledok preskúmania na základe odseku 3.
3. Počiatočné trvanie ochranného opatrenia sa môže predĺžiť až o dva roky v prípade, keď Komisia v preskúmaní určí, že ochranné opatrenie je naďalej potrebné na zabránenie vážnej ujme výrobnému odvetviu Únie alebo na jej nápravu a keď existujú dôkazy, že výrobné odvetvie Únie sa prispôbuje.
4. Pred každým predĺžením podľa odseku 3 tohto článku sa uskutoční prešetrovanie na základe faktorov uvedených v článku 5 ods. 5 začaté na žiadosť členského štátu alebo akejkoľvek právnickej osoby alebo združenia bez právnej subjektivity konajúceho v mene výrobného odvetvia Únie alebo z vlastnej iniciatívy Komisie, ak existujú dostatočné dôkazy *prima facie*, že podmienky stanovené v odseku 3 tohto článku sú splnené.

5. Oznámenie o začatí prešetrovania sa uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie* v súlade s článkom 4 ods. 6 a 7 *mutatis mutandis*. Prešetrovanie sa vedie a akékoľvek rozhodnutie týkajúce sa predĺženia podľa odseku 3 tohto článku sa uskutočňuje v súlade s článkami 5, 8 a 9 *mutatis mutandis*.
6. Celkové trvanie ochranného opatrenia, vrátane obdobia uplatňovania každého dočasného ochranného opatrenia a počiatočného obdobia uplatňovania a jeho predĺženia, nesmie presiahnuť štyri roky.
7. Ochranné opatrenie sa neuplatňuje po uplynutí prechodného obdobia, okrem prípadu, keď s tým Moldavská republika súhlasí.

Článok 11

Dôvernosť informácií

1. Informácie získané podľa tohto nariadenia sa používajú iba na účel, na ktorý boli vyžiadané.
2. Žiadne informácie dôverného charakteru ani žiadne informácie poskytnuté ako dôverné, ktoré sú získané podľa tohto nariadenia, sa nesmú poskytnúť tretej osobe bez výslovného súhlasu poskytovateľa takýchto informácií.
3. V každej žiadosti o zachovanie dôvernosti informácií sa uvedú dôvody, prečo sú informácie dôverné. Ak však poskytovateľ informácií požiada, aby informácie neboli zverejnené ani poskytnuté tretej osobe v celom rozsahu ani vo forme zhrnutia, a ak je uvedená žiadosť neopodstatnená, na príslušné informácie sa nemusí prihliadať.
4. Informácie sa v každom prípade považujú za dôverné, ak by ich poskytnutie tretej osobe mohlo mať výrazný nepriaznivý vplyv na poskytovateľa alebo zdroj takýchto informácií.
5. Odsekmi 1 až 4 sa nevylučuje, aby orgány Únie uviedli odkaz na všeobecné informácie, a najmä na dôvody, ktoré sú základom rozhodnutí prijatých podľa tohto nariadenia. Uvedené orgány však zohľadňujú oprávnený záujem príslušných fyzických a právnických osôb o zachovanie ich obchodného tajomstva.

KAPITOLA III

MECHANIZMUS PROTI OBCHÁDZANIU

Článok 12

Mechanizmus proti obchádzaniu pre určité poľnohospodárske výrobky a spracované poľnohospodárske výrobky

1. Pre dovozy výrobkov uvedených v prílohe XV-C k dohode, na ktoré sa uplatňuje mechanizmus proti obchádzaniu stanovený v článku 148 dohody, je stanovený priemerný ročný objem dovozu. Komisia prijme z riadne odôvodnených vážnych a naliehavých dôvodov týkajúcich sa objemu dovozu jednej alebo viacerých kategórií výrobkov, ktoré dosiahnu v ktoromkoľvek roku začínajúcom 1. januára objem dovozu v prílohe XV-C k dohode, a pokiaľ jej Moldavská republika nedoručila riadne odôvodnenie, okamžite uplatniteľný vykonávací akt v súlade s postupom uvedeným v článku 13 ods. 5 tohto nariadenia. Komisia môže takýmto aktom rozhodnúť buď o dočasnom pozastavení preferenčného cla uplatňovaného na príslušný výrobok alebo príslušné výrobky, alebo o tom, že takéto pozastavenie nie je vhodné.
2. Dočasné pozastavenie preferenčného cla sa uplatňuje počas obdobia najviac šiestich mesiacov od dátumu uverejnenia rozhodnutia o pozastavení preferenčného cla. Komisia môže pred uplynutím uvedeného šesťmesačného obdobia a z riadne odôvodnených vážnych a naliehavých dôvodov týkajúcich sa pozastavenia preferenčného cla prijať okamžite uplatniteľný vykonávací akt v súlade s postupom uvedeným v článku 13 ods. 5 s cieľom zrušiť dočasné pozastavenie preferenčného cla, ak je presvedčená, že objem príslušnej kategórie výrobkov dovezený nad rámec objemu uvedeného v prílohe XV-C k dohode vyplýva zo zmeny úrovne výrobnnej a vývoznjej kapacity Moldavskej republiky v prípade príslušného výrobku alebo príslušných výrobkov.
3. Mechanizmus stanovený v tejto kapitole sa uplatňuje bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie ktoréhokoľvek opatrenia vymedzeného v kapitole II. Opatrenia prijaté podľa obidvoch kapitol sa však nesmú uplatňovať súčasne na ten istý výrobok alebo tie isté výrobky.

KAPITOLA IV

POSTUP VÝBORU A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 13

Postup výboru

1. Na účely článkov 6 až 10 Komisia pomáha Výbor pre ochranné opatrenia zriadený článkom 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 ⁽¹⁾. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Na účely článku 12 Komisia pomáha Výbor pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov zriadený článkom 229 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 ⁽²⁾, a pokiaľ ide o spracované poľnohospodárske výrobky, Výbor pre horizontálne otázky týkajúce sa obchodovania so spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami neuvedenými v prílohe I, zriadený článkom 44 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2014 ⁽³⁾. Uvedené výbory sú výbormi v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
4. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
5. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 4.
6. V prípade, že sa podľa článku 3 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 na prijatie opatrení podľa odseku 3 tohto článku používa písomný postup, uvedený postup sa ukončí bez dosiahnutia výsledku, keď v lehote stanovenej predsedom tak rozhodne predseda alebo keď o to požiada väčšina členov výboru uvedená v článku 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 14

Správa

1. Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o uplatňovaní a vykonávaní tohto nariadenia a hlavy V dohody a o plnení povinností v nich stanovených.
2. V správe sa okrem iného uvedú informácie o uplatňovaní dočasných a konečných ochranných opatrení, predbežných opatrení dohľadu, o ukončení prešetrovaní a konaní bez uloženia opatrení a o uplatňovaní mechanizmu proti obchádzaniu.
3. V správe sa uvedie zhrnutie štatistických údajov a informácie o vývoji obchodu s Moldavskou republikou.
4. Európsky parlament môže do jedného mesiaca od predloženia správy Komisie pozvať Komisiu na ad hoc zasadnutie svojho gestorského výboru, aby uviedla a vysvetlila všetky problémy týkajúce sa vykonávania tohto nariadenia.
5. Komisia zverejní správu najneskôr do troch mesiacov od jej predloženia Európskemu parlamentu a Rade.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy (Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 16).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 1).

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 9. marca 2016

Za Európsky parlament

predseda

M. SCHULZ

Za Radu

predsedníčka

J. A. HENNIS-PLASSCHAERT
